

**Проектная задача по русскому языку
«Новости программы «Вокруг света»»**

3 класс

Замысел проектной задачи

Задача построена на сравнении языка жителей незнакомого острова, открытого научной экспедицией, с русским языком.

Язык аборигенов чем-то напоминает русский, однако имеет и ряд отличий. Каждое из пяти племен, живущих на острове, имеет особый диалект. Это понятно из текстов их писем. Задача учащихся — установить контакт с местными жителями, так как среди ученых экспедиции не нашлось специалиста по языкам (лингвиста). Для этого детям предложено выполнить несколько последовательных заданий.

Результат, который должны получить дети: во время выполнения задачи дети, с одной стороны, выясняют, каким нескладным мог бы быть язык без разнообразия падежных форм, как искажается он при нарушении грамматических форм, с другой стороны, оценивают и совершенствуют свои знания и умения по этой теме.

Цель: обобщить и систематизировать знания и умения по теме «Окончание — значимая часть слова»

Задачи:

- продемонстрировать умение находить и проверять *закономерность связи слов в высказываниях*;
- продолжить работу по формированию взаимодействия учеников в малой группе;
- продолжить работу над формированием действия контроля и оценки

План и краткое описание ПЗ, на которой эти задачи будут решаться:

1. Установка на выполнение задачи

Сегодня вам предстоит выполнить непростую, но очень интересную задачу. Во время просмотра альманаха «Вокруг света» телепрограммы «Клуб путешественников» я услышала интереснейшее сообщение. И как учитель русского языка не могла не отреагировать на него. Журналисты телеканала вели репортаж с борта исследовательского корабля, который бросил якорь вблизи неизвестного острова в океане Великий. Послушайте сами данный репортаж. (Видеопрезентация).

2. Работа в малых группах

Учащиеся сидят в малых группах (5 группы по 5 человек в каждой). У каждой группы перечень заданий, набор материалов. Учащиеся действуют согласно инструкции.

3. Совместное действие

Учащиеся определяют особенности одного из туземских языков, переводят его на русский язык, составляют и записывают ответ для иностранцев на их **языке**.

4. Презентация полученного текста - ответа на языке островитян.

Описание проектной задачи

Ведущий телеканала «Путешествие» сообщает: (идет видеопрезентация)

«Здравствуйте! Мы ведем свой репортаж с борта исследовательского корабля, который бросил якорь вблизи неизвестного острова в океане Великий. На борту корабля собрались ученые: географы и этнографы, зоологи и картографы. Остров оказался обитаемым! Мы видим множество людей, собравшихся на берегу. Похоже, что это представители каких-то полудиких племен. Но почему же ученые не высаживаются на берег?»

Дело в том, что туземцы ведут себя несколько недружелюбно. Они кричат, топают ногами и размахивают копьями. Никто из членов экспедиции пока не решается познакомиться с ними поближе. Как же объяснить этим людям, что ученые пришли с миром?

Но что это? Туземцы вооружились луками и стрелами. Они натягивают тетиву луков, стрелы летят в сторону нашего корабля и... и втыкаются прямо в борт! Одна стрела упала в воду. Боцман замечает, что к стрелам прикреплены какие-то свертки. Юнга доставляет стрелы со свертками на палубу. Это письма! Что ж, посмотрим...»

Вот это да! Письма требуют срочного тщательного анализа профессионалов. Однако все члены экспедиции заняты. Они решились сойти на берег, и теперь географы осматривают окрестности, картографы зарисовывают план местности, зоологи фотографируют прибрежных птиц, этнографы пытаются определить по внешним признакам национальную принадлежность островитян. К сожалению, из присутствующих ученых нет ни одного переводчика или лингвиста. Однако благодаря спутниковой связи письма островитян в эфире. Экипаж корабля обращается к вам с просьбой дать комментарии к этим записям...(показывают свитки)

Приветом из племенем Тумпа-юмба!

В нашем племенем живут самыми ловкими и смелыми островитянами. Мы самыми удачливыми охотниками и умелыми земледельцами. У нас самыми уютными домами. У нашим людям очень веселыми праздниками и вкусной едой. Нашим вождем приглашает вас к нам на обедом.

Привета из племени Харамбамба!

В нашего племени живут самых ловких и смелых островитян. Мы самых удачливых охотников и умелых земледельцев. У нас самых уютных домов. В нашего племени очень веселых праздников и вкусной еды. Нашего вождя приглашает вас к нам на обеда.

Привет из племя Мокко-локко!

В наш племя жить самый ловкий и смелый островитянин. Мы самый удачливый охотник и умелый земледелец. У мы самый уютный дом. В наш племя очень веселый праздник и вкусный еда. Принимать приглашение на обед от наш вождь.

Привет из плем Прум-там!

В наш плем жив сам ловк и смел островитян. Мы сам удачлив охотник и умел земледелец. У мы сам уютн дом. В наш плем очень весел праздник и вкусн ед. Принима приглашений на обед от наш вождь.

Привета из племя Прума-тама!

В нашей племе жила самая ловкая и смелая островитяна. Мы самая удачливая охотника и умелая земледелица. Мы строила самая уютная дома. В нашей племе очень веселая праздника и вкусная еда. Принимала приглашению на обеду от наша вождя.

Обращение учителя:

Что ж, дорогие друзья, как видите, от вас зависит судьба научной экспедиции. Кроме того, это очень интересно — изучать другие языки и знакомиться с новыми людьми! Итак, ваша задача — **установить контакт с жителями острова.**

Задания, с комментариями

Задание 1. Внимательно прочитайте все сообщения островитян и укажите особенности одного (соответственно номеру вашей группы) из туземских языков.

Комментарий к заданию 1

Исследуя диалекты туземцев, на которых написаны тексты писем, третьеклассники устанавливают, что лексическая сторона языка соответствует русскому, а формы слов особые. Для исследования особенностей одного из языков группа устанавливает закономерность связи слов в высказываниях. Выясняется, что грамматические особенности языков туземцев, хотя и различаются внутри одного диалекта, однообразны:

1) в первом языке все предметы и признаки стоят только в форме творительного падежа;

2) во втором — в форме родительного падежа;

3) в третьем — все слова стоят в начальной форме;

4) в четвертом — нет окончаний, а значит, и грамматических значений;

5) в пятом — все слова стоят в женском роде.

Задание 2. Переведите на наш язык данное сообщение.

Комментарий к заданию 2

При переводе окажется, что все сообщения об одном и том же. Однако в некоторых группах возникнет спор о том, кто кого приглашает на обед: вождь членов экспедиции или, наоборот, он сам намеревается прийти в гости? При обсуждении фиксируется, что эта путаница возникла по причине несовершенных грамматических связей в языках островитян.

Задание 3. Составьте и запишите ответ для иноземцев на их языке.

Комментарий к заданию 3

Для того чтобы составить текст на языке островитян, детям придется держать жесткие рамки (один падеж или род, полное отсутствие словоформ). Это достаточно сложно выполнить русскому человеку, который, не задумываясь,

согласовывает слова в высказывании. Однако в команде, подстраховывая и поддерживая друг друга, дети в состоянии выполнить задание.

Задание 4. В репортаже с места событий прозвучало сообщение о том, что одно письмо упало в воду и утонуло. Можно предположить, что это письмо написано еще на одном из тарабарских языков. Если вы внимательно прочитали остальные письма, то сможете предположить, как может быть устроен язык, на котором было написано затонувшее сообщение.

Комментарий к заданию 4

Это творческая часть задачи. Ребята могут пофантазировать вволю, однако предполагается, что предложенные ими варианты туземских диалектов также будут опираться на особенности грамматических значений слов — названий предметов и признаков.